



Az Európai Unió  
Tanácsa

Brüsszel, 2023. október 20.  
(OR. en)

14471/23

FIN 1073

## FEDŐLAP

|                    |                                                                                                                                                             |
|--------------------|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|
| Küldi:             | Johannes HAHN, az Európai Bizottság tagja                                                                                                                   |
| Az átvétel dátuma: | 2023. október 20.                                                                                                                                           |
| Címzett:           | Esperanza SAMBLAS, az Európai Unió Tanácsának elnöke                                                                                                        |
| Tárgy:             | Javaslat az előirányzatoknak a 2023-as pénzügyi évre vonatkozó általános költségvetés III. szakaszán (Bizottság) belüli, DEC 18/2023 sz. átcsoportosítására |

Mellékelten továbbítjuk a delegációknak a következő dokumentumot: DEC 18/2023.

Melléklet: DEC 18/2023



BRÜSSZEL, 20/10/2023

ÁLTALÁNOS KÖLTSÉGVETÉS – 2023  
III. SZAKASZ – BIZOTTSÁG: 02., 03. CÍM

**DEC 18/2023. SZ. ELŐIRÁNYZAT-ÁTCSOPORTOSÍTÁS**

---

**AZ ALÁBBI KÖLTSÉGVETÉSI SOROKRÓL:**

**03 05. ALCÍM** – Vámügyi együttműködés (Vám)

|                                                       |                                      |                |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------|
| 03 05 01. JOGCÍMCSOPORT – Vámügyi együttműködés (Vám) | Kötelezettségvállalási előirányzatok | –11 500 000,00 |
|-------------------------------------------------------|--------------------------------------|----------------|

**03 10. ALCÍM** – Decentralizált ügynökségek

|                                                                                                    |                                      |               |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------|
| 03 10 01 01. JOGCÍM – Európai Vegyi anyag-ügynökség – A vegyi anyagokra vonatkozó jogi szabályozás | Kötelezettségvállalási előirányzatok | –1 900 000,00 |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------|

**03 20. ALCÍM** – Kísérleti projektek, előkészítő intézkedések, előjogok és egyéb fellépések

|                                                                                                                                                                          |                                      |             |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------|
| 03 20 03 01. JOGCÍM – Az árubeszerzésre, az építési beruházásra és a szolgáltatás megrendelésére irányuló közbeszerzési szerződések elbírálási és meghirdetési eljárásai | Kötelezettségvállalási előirányzatok | –500 000,00 |
|--------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|-------------|

**AZ ALÁBBI KÖLTSÉGVETÉSI SOROKRA:**

**02 04. ALCÍM** – Digitális Európa program

|                                                                           |                                      |               |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------|
| 02 04 06 11. JOGCÍM – Félvezetők – Csipekkel foglalkozó Közös Vállalkozás | Kötelezettségvállalási előirányzatok | 13 900 000,00 |
|---------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------|---------------|

## **I. CSÖKKENTÉS**

### **I.1.**

#### **a) Megnevezés**

**03 05 01 – Vámügyi együttműködés (Vám)**

#### **b) 2023.10.11-i adatok**

|                                                                                                                                                                               | <b>Kötelezettségvállalási előirányzatok</b> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| 1. Költségvetési előirányzatok (kezdeti költségvetés + költségvetés-módosítás)                                                                                                | 132 753 000,00                              |
| 2. Átcsoportosítások                                                                                                                                                          | 0,00                                        |
| 3. Összes éves előirányzat (1+2)                                                                                                                                              | 132 753 000,00                              |
| 4. Felhasznált előirányzatok                                                                                                                                                  | 71 426 613,60                               |
| <b>5. Rendelkezésre álló előirányzatok (3–4)</b>                                                                                                                              | <b>61 326 386,40</b>                        |
| <b>6. Javasolt csökkentés</b>                                                                                                                                                 | <b>11 500 000,00</b>                        |
| <b>7. Összes előirányzat az év végéig (5–6)</b>                                                                                                                               | <b>49 826 386,40</b>                        |
| 8. Csökkentés a költségvetési előirányzatok százalékában (6/1)                                                                                                                | 8,66 %                                      |
| 9. A költségvetési rendelet 30. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti átcsoportosítások teljes összegének a végleges éves előirányzatok százalékában megadott csökkentése | n.a.                                        |

#### **c) Beszedésből származó, előző évről áthozott bevételek**

|                                                   | <b>Kötelezettségvállalási előirányzatok</b> |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| 1. Az év elején rendelkezésre álló előirányzatok  | 4 295 336,44                                |
| 2. 2023.10.11-én rendelkezésre álló előirányzatok | 0,00                                        |
| 3. A végrehajtás mértéke $[(1-2)/1]$              | 100,00 %                                    |

#### **d) A csökkentés részletes indoklása**

Az Európai Unió új, érkezés előtti vámügyi biztonsági és védelmi programot hajt végre, amelyet egy nagyszabású előzetes rakományinformációs rendszer, az 2. generációs importellenőrzési rendszer (a továbbiakban: ICS2) erősít meg. Mivel azonban az ICS2 projekt megvalósítása több mint egy éve késik, és annak a tagállamokban végzett megvalósíthatósági tanulmánynak az eredményére várnak, amely lehetővé tette volna a végrehajtási szakaszt, az ICS2 4. verziójával kapcsolatos teljes projektet el kell halasztani. Ennek megfelelően 16,6 millió EUR összegű előirányzat nem kerül felhasználásra.

Ezzel egyidejűleg a jövőbeli ICS2 SSA szakértői csoportra vonatkozó támogatási megállapodás elindítását 2024-re halasztották, ami további 2,5 millió EUR összegű kötelezettségvállalási előirányzat felszabadítását eredményezi.

Ezzel párhuzamosan a Bizottság 7,6 millió EUR összegű átcsoportosítást azonosított a programon belül a vámügyi adatközpont előkészítése (5 millió EUR), az Unió Vámkódexszel kapcsolatos egyeztetés (1,6 millió EUR) és a származási szabályokról szóló új tanulmány (1 millió EUR) tekintetében. Ezért a „Félvezetők – Csipekkel foglalkozó Közös Vállalkozás” sorra összesen 11,5 millió EUR összegű kötelezettségvállalási előirányzat bocsátható rendelkezésre.

## **I.2.**

### **a) Megnevezés**

**03 10 01 01 – Európai Vegyianyag-ügynökség – A vegyi anyagokra vonatkozó jogi szabályozás**

### **b) 2023.10.11-i adatok**

|                                                                                                                                                                               | <b>Kötelezettségvállalási előirányzatok</b> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| 1. Költségvetési előirányzatok (kezdeti költségvetés + költségvetés-módosítás)                                                                                                | 68 362 343,00                               |
| 2. Átcsoportosítások                                                                                                                                                          | –1 000 000,00                               |
| 3. Összes éves előirányzat (1+2)                                                                                                                                              | 67 362 343,00                               |
| 4. Felhasznált előirányzatok                                                                                                                                                  | 65 462 343,00                               |
| <b>5. Rendelkezésre álló előirányzatok (3–4)</b>                                                                                                                              | <b>1 900 000,00</b>                         |
| <b>6. Javasolt csökkentés</b>                                                                                                                                                 | <b>1 900 000,00</b>                         |
| <b>7. Összes előirányzat az év végéig (5–6)</b>                                                                                                                               | <b>0,00</b>                                 |
| 8. Csökkentés a költségvetési előirányzatok százalékában (6/1)                                                                                                                | 2,78 %                                      |
| 9. A költségvetési rendelet 30. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti átcsoportosítások teljes összegének a végleges éves előirányzatok százalékában megadott csökkentése | n.a.                                        |

### **c) Beszedésből származó, előző évről áthozott bevételek**

|                                                   | <b>Kötelezettségvállalási előirányzatok</b> |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| 1. Az év elején rendelkezésre álló előirányzatok  | 2 348 679,96                                |
| 2. 2023.10.11-én rendelkezésre álló előirányzatok | 0,00                                        |
| 3. A végrehajtás mértéke $[(1-2)/1]$              | 100,00 %                                    |

### **d) A csökkentés részletes indoklása**

Az „Európai Vegyianyag-ügynökség (ECHA) – A vegyi anyagokra vonatkozó jogszabályok” soron a költségvetésben előirányzottnál több bevétel folyt be a díjbeszedésekből. Az uniós kiegyensúlyozó támogatás kötelezettségvállalási előirányzataiból ezért 1,9 millió EUR a „Félvezetők – Csipekkel foglalkozó Közös Vállalkozás” sor rendelkezésére bocsátható.

### **I.3.**

#### **a) Megnevezés**

**03 20 03 01 – Az árubeszerzésre, az építési beruházásra és a szolgáltatás megrendelésére irányuló közbeszerzési szerződések elbírálási és meghirdetési eljárásai**

#### **b) 2023.10.11-i adatok**

|                                                                                                                                                                               | <b>Kötelezettségvállalási előirányzatok</b> |
|-------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| 1. Költségvetési előirányzatok (kezdeti költségvetés + költségvetés-módosítás)                                                                                                | 9 700 000,00                                |
| 2. Átcsoportosítások                                                                                                                                                          | 0,00                                        |
| 3. Összes éves előirányzat (1+2)                                                                                                                                              | 9 700 000,00                                |
| 4. Felhasznált előirányzatok                                                                                                                                                  | 5 788 195,48                                |
| <b>5. Rendelkezésre álló előirányzatok (3–4)</b>                                                                                                                              | <b>3 911 804,52</b>                         |
| <b>6. Javasolt csökkentés</b>                                                                                                                                                 | <b>500 000,00</b>                           |
| <b>7. Összes előirányzat az év végéig (5–6)</b>                                                                                                                               | <b>3 411 804,52</b>                         |
| 8. Csökkentés a költségvetési előirányzatok százalékában (6/1)                                                                                                                | 5,15 %                                      |
| 9. A költségvetési rendelet 30. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti átcsoportosítások teljes összegének a végleges éves előirányzatok százalékában megadott csökkentése | n.a.                                        |

#### **c) Beszedésből származó, előző évről áthozott bevételek**

|                                                   | <b>Kötelezettségvállalási előirányzatok</b> |
|---------------------------------------------------|---------------------------------------------|
| 1. Az év elején rendelkezésre álló előirányzatok  | 33 881,66                                   |
| 2. 2023.10.11-én rendelkezésre álló előirányzatok | 0,00                                        |
| 3. A végrehajtás mértéke $[(1-2)/1]$              | 100,00 %                                    |

#### **d) A csökkentés részletes indoklása**

A Bizottság összesen 0,5 millió EUR többletet állapított meg a kötelezettségvállalási előirányzatok tekintetében, mivel az e-hirdetmények alkalmazás informatikai fejlesztésének költségei alacsonyabbak a 2023. évi költségvetési tervezetben eredetileg becsült összegnél. A tagállamokban az érdekelt feleknek a vártnál több időre van szükségük ahhoz, hogy áttérjenek az e-hirdetményre, ezért a rendszer további fejlesztését 2024-re halasztják. Következésképpen az idei informatikai fejlesztésekre eredetileg előirányzott költségvetés rendelkezésre bocsátható.

## **II. EMELÉS**

### **II.1.**

#### **a) Megnevezés**

**02 04 06 11 – Félvezetők – Csipekkel foglalkozó Közös Vállalkozás**

#### **b) 2023.10.11-i adatok**

|                                                                                                                                                                           | <b>Kötelezettségvállalási<br/>előirányzatok</b> |
|---------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 1. Költségvetési előirányzatok (kezdeti költségvetés + költségvetés-módosítás)                                                                                            | 251 877 865,00                                  |
| 2. Átcsoportosítások                                                                                                                                                      | 0,00                                            |
| 3. Összes éves előirányzat (1+2)                                                                                                                                          | 251 877 865,00                                  |
| 4. Felhasznált előirányzatok                                                                                                                                              | 0,00                                            |
| <b>5. Rendelkezésre álló előirányzatok (3–4)</b>                                                                                                                          | <b>251 877 865,00</b>                           |
| <b>6. Igényelt emelés</b>                                                                                                                                                 | <b>13 900 000,00</b>                            |
| <b>7. Összes előirányzat az év végéig (5+6)</b>                                                                                                                           | <b>265 777 865,00</b>                           |
| 8. Emelés a költségvetési előirányzatok százalékában (6/1)                                                                                                                | 5,52 %                                          |
| 9. A költségvetési rendelet 30. cikke (1) bekezdésének b) pontja szerinti átcsoportosítások teljes összegének a végleges éves előirányzatok százalékában megadott emelése | n.a.                                            |

#### **c) Beszedésből származó, előző évről áthozott bevételek**

|                                                   | <b>Kötelezettségvállalási<br/>előirányzatok</b> |
|---------------------------------------------------|-------------------------------------------------|
| 1. Az év elején rendelkezésre álló előirányzatok  | 0,00                                            |
| 2. 2023.10.11-én rendelkezésre álló előirányzatok | 0,00                                            |
| 3. A végrehajtás mértéke [(1–2)/1]                | n.a.                                            |

#### **d) Az emelés részletes indoklása**

A csipekről szóló jogszabályról idén áprilisában született politikai megállapodás, a jogalkotási aktust pedig szeptember 13-án fogadták el és hirdették ki a Hivatalos Lapban. A politikai megállapodásban a társjogalkotók felkérték a Bizottságot, hogy tegyen javaslatot a költségvetési hatóságnak további 50 millió EUR elkülönítésére a 2023–2027-es időszakban a Digitális Európa program keretében finanszírozandó 1 575 millió EUR célösszeg elérése érdekében. A javasolt átcsoportosítás lehetővé teszi a csipekkel foglalkozó közös vállalkozás tevékenységeinek finanszírozására igényelt első részlet fedezését.